# Le *grand* voyage au Vietnam

Du 31 octobre 1994 à 14 h 10 au 13 novembre 1994 à 06 h 10, vingt AAM (huit couples et quatre individuels)(1) se sont lancés dans un périple qui les a conduits successivement de Paris CDG à Hong Kong, Hanoï, Da Nang, Hué, Da Nang, Saïgon, Hong Kong et retour à Paris, soit environ 25 000 km...
La partie transcontinentale s'est effectuée sur un boeing 747 de la Cathay Pacific et les vols intérieurs sur Airbus A 32O des Vietnam Airlines, donc transports modernes à souhait, les seules notes exotiques étant fournies par le costume des hôtesses et le contenu des plateaux repas.

### • *Hong Kong*

Arrivée impressionnante sur Hong Kong par beau temps mais où l'approche serpente entre les buldings et les collines. Problème d'intendance et malentendu avec la représentante chinoise de Syltours, ce qui nous retarde un peu dans la visite de la ville. Finalement on pourra se faire une idée de ces lieux curieux où les pagodes et les fameux buildings se côtoient ; ceux-ci sont remarquables autant par leur étroitesse que par leur hauteur mais certains sont déjà bien décrépis.
Dès que l'on quitte le centre, la végétation tropicale prend le dessus et, à chaque détour de la route étroite qui conduit au célèbre pic Victoria, le panorama est superbe offrant des dégagements tantôt sur la mer de Chine, tantôt sur les collines environnantes, tantôt sur la ville.
Le retour sur le centre ville puis vers l'aéroport est ponctué par une visite du port de pêche d'Aberdeen (jonques, sampans, poissons séchés, odeurs) et de son environnement très pittoresque. Miracle !, après une cavalcade homérique à travers les comptoirs et les dédales de l'aéroport, nous nous présentons les derniers à la passerelle pour compléter l'Airbus. C'est l'estomac dans les talons que nous pouvons déjeûner à bord, sur le coup de 15 h 30 (heure locale...).

*(1) Mrs et Mmes Capparos, Chabod, Denoits, Duvergé, Jourdan, Liberty, Merlin, Viguier ; Mme Boisseau et Mrs Chavy, Coydon, Decreux*

### • *Hanoï*

Nous sommes dans la partie nord du Vietnam (qui s'étire du nord au sud sur près de 2 000 km) et après 1 h 30 de vol pour venir de Hong Kong il y a encore une heure de car pour arriver à l'hôtel Bac Do, situé dans un quartier curieux et un peu excentré de Hanoï. Après distribution de chapeaux vietnamiens, ablutions, dîner à base de cuisine locale que nous trouvons excellent, car nous sommes mieux installés sur le plancher des vaches et surtout parce que c'est le premier repas du genre.

### • *Haïphong-Halong-Hanoï*

Ces deux journées sont bien remplies et nous ont chargé la mémoire de souvenirs pittoresques, curieux et parfois drôles. Voyage en bus, seulement 120 km dans chaque sens, mais cahotant à souhait sur des routes encombrées de vélos, motos, camions, animaux de toutes sortes.
Le paysage, d'abord monotone et plat, dominé par les rizières ou les cultures de légumes, devient peu à peu accidenté avant d'arriver à Haïphong, en bordure du golfe du Tonkin.
Arrêt-déjeûner, avant de gagner petit à petit la région de la fameuse baie de Halong. Il y a deux bacs folkloriques à utiliser avant la route côtière plus clémente qui nous amène au terme de cette partie de l'excursion.

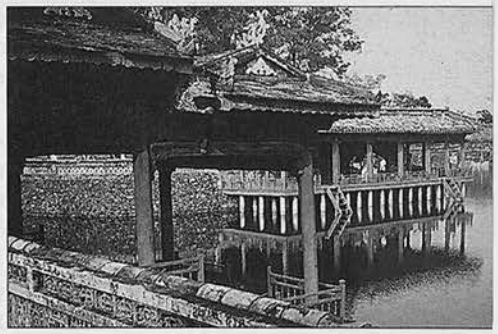
Comme il ne fait pas encore nuit, on nous propose d'aller en bateau admirer le coucher du soleil à l'entrée de la baie. Curieux, mais en fait le soleil se couche dans une brume jaunâtre, un peu opalescente, plutôt que derrière un des superbes blocs de monolithes géants.
Nous serons plus gâtés le lendemain matin où nous embarquons pour la véritable croisière. Le temps est ensoleillé, tout juste assez brumeux pour donner une perspective très bonne à l'ensemble du paysage.
Nous croisons des embarcations de tous les types d'usages : parfois de véritables habitations flottantes, parfois des sampans de petit commerce, parfois des jonques converties en bateaux-mouche ornés de fleurs, de dragons, de voiles multicolores.
Petite escale à la grotte de Bo Nau ; photos, petit négoce. La lumière change, faisant évoluer les différents plans du dédale des rochers.
Nous sommes, les vingt météos, les seuls occupants de la jonque ; mais j'allais oublier les cuisiners qui ont confectionné le déjeûner aux fruits de mer, pris évidemment à bord, tandis que nous traversons la baie dans l'autre sens pour regagner la terre ferme ; le paysage est différent, toujours captivant.
Episode cocasse : l'ami Robert VIGUIER, qui avait au retour taquiné un singe dans le jardin de l'hôtel, s'était fait arracher ses lunettes à travers les mailles de l'enclos grillagé ! Notre ancêtre (le singe...) les avait déjà à moitié décortiquées lorsque Robert eut l'idée de les troquer contre une banane. Le singe alla d'abord planquer les lunettes en haut de la cage avant de venir chercher sa récompense ! Rassurez-vous, elles furent finalement récupérées et réparées à Hanoï (le lendemain), moyennant un dollar, par un "opticien" du coin.

### • *Vendredi 4 novembre, Hanoï*

Journée bien remplie. Visite du mausolée consacré à Ho Chi Minh, de la Pagode dite au pilier unique, du Temple de la littérature dédié à Confucius, du musée d'Histoire du Viêt Nam.
J'écris Viêt Nam pour rappeler que le vietnamien est en fait une longue monosyllabique, inventée par un missionnaire français au début du colonialisme. On devrait donc écrire Ha Long, Ha Noï, etc...
Je ne vous parlerai pas des six accents ou ponctuations qui compliquent cette simplicité apparente et donnent au même mot maintes significations différentes ;
Revenons au grand lac, qui jouxte et raffraîchit la ville de Hué. On n'a pas manqué d'y prendre un repas sur un restaurant flottant, ni comme le programme l'avait prévu, de faire une ballade en cyclo-pousse dans la vieille ville, expérience mémorable au milieu d'une circulation aussi dense et aussi bruyante. Très curieux aussi en soirée, le spectacle de marionnettes sur l'eau dans un théâtre où la scène est une piscine. La troupe des Thang Long Water Puppet fait chaque année une tournée en France. Allez-y.

### • *Hoa Lu*

Mieux que Halong, d'après l'avis unanime ! De Hanoï, on s'enfonce un peu vers l'intérieur à travers une végétation luxuriante, où à flanc de colline se visitent d'abord les temples des Dinh et des Lé. Ensuite, nous gagnons un petit port en bordure d'un lac allongé et sinueux. En fait, c'est une rizière ancienne où apparaissent de hauts monolithes de quartz aux formes et aux couleurs exceptionnelles, au pied desquels on aperçoit ici et là des bananiers, des buffles, des roches bizarres, de petits sanctuaires, le tout se reflètant dans une eau pure, teintée de fleurs aquatiques.
On a pu voir tout cela au cours d'une promenade sur de petites barques (deux passagers et un ou deux mariniers). Les embarcations, construites en lamelles de bois tressées prenaient l'eau à souhait , étaient peu stables, mais le "lac" n'était pas profond...
On traverse trois grottes, avant une séance de marché "flottant" (aux deux sens du terme) où s'échangent, entre touristes et mariniers,



des services de table brodés à la main contre quelques dollars.
Le lendemain, 6 novembre, excursion vers le Sud-Ouest. D'abord les rizières et les petits plans d'eau, limités par de petits bananiers alignés en guise de clôture pour chaque lopin familial.
Peu à peu on gagne les hauteurs, la végétation change : bananiers, cultures de thé, palmiers et cocotiers. De loin en loin, des étangs dans les creux, des paillotes en bordure, des buffles, des habitations sur pilotis (crainte d'inondations par pluies de mousson) mais avec toitures végétales.
On a eu droit à la visite, comme prévu, de deux d'entre elles, avec dégustations et musique folklorique.

### • *Da Nang, Hué*

Nous faisons Hanoï-Da Nang en Airbus et, ainsi, arrivons dans le centre du pays. Anciennement, Hué était la capitale de l'Annam. Sans tarder, nous y allons en bus, par le col des Nuages.
Nous sommes sur le 16ème parallèle, la végétation devient équatoriale. On s'installe au Huang Giang et après le repas nous passons l'après-midi dans les environs.
Les sites où furent érigés le mausolée de Tu Duc et le tombeau de Khai Diny sont très bucoliques. Hué est très étendue et pratiquement, sauf le centre ville, un vaste parc aux essences rares et variées. Le soir petite ballade sur la rivière des parfums avec orchestre et chanteurs vietnamiens. Dîner à l'hôtel, très richement décoré, meublé et doré.
Le lendemain, excursion en bateau par la rivière des parfums, jusqu'à la Dame Céleste, puis en car jusqu'à la Cité impériale. On y rentre par la citadelle de Nguyen pour visiter surtout le Palais de l'harmonie suprême aux quatre-vingt colonnes et la salle des Mandarins.
Après-midi, départ en car pour Da Nang et Hoï An, ville très grouillante, mélange de races (beaucoup de commerçants chinois) avec un marché typique, très encombré, bordant le fleuve et un pont japonais conduisant à des maisons antiques.
L'arrivée à Da Nang se fait de nuit. Le restaurant comporte un vaste patio, en plein air, où était dressée la table des météos. C'est là, et à ce moment précis, que se produisit la seule averse du voyage !... Panique et bonne humeur pour se replier dans une salle moins inhospitalière.

### • *Saïgon*

Les trois derniers jours se passèrent à Saïgon (Ho Chi Minh City) que nous rejoignîmes par avion, vu la distance.
Le mercredi (9 novembre), installation au Mercure (Daï Nam) et repas en ville avant la visite de Cu Chi, le Verdun du Viêt-cong, où s'étaient retranchés les combattants venus du nord pour résister aux américains et aux sudistes. Le lendemain excursion en direction du delta du Mékong. Arrêt dans le quartier de Cholon pour visiter le très beau temple Tien Han, avant de poursuivre sur My Tho.
Visite d'un élevage (pharmaceutique) de serpents : pitons, cobras, najas etc... Déjeûner en plein air avant d'embarquer sur le Mékong que nous descendons jusqu'à l'île de Thaïson. La végétation est luxuriante : arbres géants, fleurs et fruits exotiques à foison, cultures savamment organisées.
On visite quelques propriétés et maisons de propriétaires terriens où l'on nous propose du thé, des fruits... et de faire un peu de commerce.
Le dernier jour plein est un peu plus solennel. On a droit au Palais de la réunification, à un film sur la résistance, à la grande poste (datant de 1900), au musée historique (moins bien que celui de Hanoï), à la visite de la fabrique de laques (typique).
En conclusion de la journée : dîner sur le fleuve Saïgon et remise de petits cadeaux par nos guides...
Le samedi 12 : lever plus tardif (enfin), départ pour Hong Kong, attente de la correspondance, puis envol pour CDG où, après un dernier vol de 14 heures sans escale, nous retrouvons une ambiance bien différente, et plus familière.

G.C.